

# GSO 1943:2021

## لائحة فنية خليجية

مستحضرات التجميل – متطلبات السلامة في مستحضرات  
التجميل ومنتجات العناية الشخصية

### Gulf Technical Regulation

Cosmetic Products – Safety Requirements of  
Cosmetics and Personal Care Products

ICS: 71.100.70

اللغة العربية – Arabic Language

الطبعة 1 – 01/07/2021 – Edition 1



© GCC Standardization Organization , [www.gso.org.sa](http://www.gso.org.sa)

جميع الحقوق محفوظة لهيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ©



هذه الوثيقة محمية بالقانون  
COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

جميع الحقوق محفوظة لهيئة لتقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية. ما لم ينص على خلاف ذلك، لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المنشور أو استخدامه بأي شكل آخر أو بأي وسيلة، إلكترونية أو ميكانيكية، بما في ذلك التصوير، أو النشر على الإنترنت أو الإنترنت، دون إذن كتابي مسبق من هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية على العنوان أدناه أو الدول الأعضاء في الهيئة داخل بلدانهم.

All rights reserved to GCC Standardization Organization (GSO). Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either GSO at the address below or GSO's member body in the country of the requester.

**Outreach Dept, Knowledge Management Section**

GCC Standardization Organization (GSO)

P.O.Box: 85245 Riyadh 12511

Kingdom of Saudi Arabia

إدارة التواصل، قسم إدارة المعرفة

هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية (GSO)

ص.ب: 85245 الرياض 12511

المملكة العربية السعودية

Tel:	+966115208000	هاتف:
Fax:	+966115208010	فاكس:
E-Mail:	<a href="mailto:csc@gso.org.sa">csc@gso.org.sa</a>	بريد إلكتروني:
Website:	<a href="http://www.gso.org.sa">www.gso.org.sa</a>	موقع ويب:

## تقديم

هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية هيئة إقليمية تضم في عضويتها أجهزة التقييس الوطنية في الدول الأعضاء ، ومن مهام الهيئة إعداد المواصفات القياسية واللوائح الفنية الخليجية بواسطة لجان فنية متخصصة.

قررت اللجنة الوزارية لهيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية في الاجتماع الـ (2) بتاريخ 11/09/1443 هـ ، الموافق 01/07/2021م اعتماد تحديث اللائحة الفنية الخليجية رقم GSO 1943:2021 وعنوانها "مستحضرات التجميل – متطلبات السلامة في مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية " باللغة العربية التي تم دراستها ضمن برنامج عمل اللجنة الفنية الخليجية للمواصفات الغذائية والزراعية (TC05) المدرجة في خطة الإمارات العربية المتحدة . على أن تلغي وتحل محل اللائحة الفنية رقم GSO 1943:2016 .

## Foreword

GCC Standardization Organization (GSO) is a regional organization which consists of the national standardization bodies of GCC member states. One of GSO main functions is to issue gulf standards and technical regulations through specialized technical committees.

GSO Ministerial Committee in its meeting number (2) held on 11/09/1443H, which corresponds to 01/07/2021, has approved the update of Gulf Technical Regulation GSO 1943:2021 titled "Cosmetic Products – Safety Requirements of Cosmetics and Personal Care Products" in Arabic language which was studied through the technical program of GSO Technical Committee for Food and Agricultural Products (TC05) in UNITED ARAB EMIRATES schedule . This document will cancel and replace the Gulf Technical Regulation GSO 1943:2016.

## مستحضرات التجميل - متطلبات السلامة في مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية

### 1. المجال

تختص هذه اللائحة الخليجية بمتطلبات ومعايير السلامة العامة بالإضافة إلى متطلبات التعبئة والتغليف والبيانات التعريفية الواجب توافرها في جميع مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية. يوفر الملحق (1) أمثلة على مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية الواقعة ضمن نطاق هذه اللائحة.

### 2.1 للمنتجات الخاضعة لهذه اللائحة ست وظائف وهي:

- التنظيف
- التعطير
- تغيير المظهر
- الحماية
- ابقاء الجسم في أحسن حالة
- تحسين رائحة الجسم

### 3.1 مجال تطبيق مستحضرات التجميل يكون لواحد أو أكثر من المناطق التالية:

- البشرة
- الشعر
- الأظافر
- الشفاه
- الأسنان
- الغشاء المخاطي لتجويف الفم
- الأعضاء التناسلية الخارجية

- 4.1 المنتجات المعدة لملامسة الأغشية المخاطية تشمل تلك التي تستخدم ضمن المناطق التالية:
- محيط العينين
  - الشفاه
  - التجويف الفموي
  - الأعضاء التناسلية الخارجية
2. المراجع التكميلية
- 1.2 GSO 2020 "مستحضرات التجميل - ممارسات الصناعة الجيدة- أدلة ممارسات الصناعة الجيدة".
- 2.2 GSO 2528 "لائحة ادعاءات مستحضرات التجميل والعناية الشخصية".
- 3.2 GSO ISO 18416 "مستحضرات التجميل - الأحياء الدقيقة - اكتشاف كانديدا البيكانز".
- 4.2 GSO ISO 18415 "مستحضرات التجميل - الأحياء الدقيقة- اكتشاف الدقائق الحية المحددة وغير المحددة".
- 5.2 GSO ISO 10130 " مستحضرات التجميل - الطرق التحليلية - النيتروسامينيز : كشف و تقدير إن- نيتروسو ثانئي ايثانول أمين ( NDELA ) في مستحضرات التجميل عن طريق جهاز الكروماتوغرافيا السائلة عالية الأداء ( HPLC ) ، التحلل الضوئي ما بعد العمود ومشتقاته"
- 6.2 GSO ISO 16212 " مستحضرات التجميل - علم الأحياء الدقيقة - عد الخميرة و العفن"
- 7.2 GSO ISO 21149 " مستحضرات التجميل- ميكروبيولوجي - - حساب وكشف البكتيريا الهوائية المحبة للحرارة المتوسطة"
- 8.2 GSO ISO 21150 " مستحضرات التجميل- ميكروبيولوجي- الكشف عن بكتيريا إيشريشيا كولاي".
- 9.2 GSO ISO 22717 " مستحضرات التجميل- ميكروبيولوجي - الكشف عن بسودوموناس ايروجينوسا (الزايغة الزنجارية)".

- 10.2 GSO ISO 22718 " مستحضرات التجميل - ميكروبيولوجي - الكشف عن ستافيلوكوكس اوريوس (العنقودية الذهبية)."
- 11.2 GSO ISO 640 " طرق اختبار المواد الحافظة المستخدمة في مستحضرات التجميل المحتوية على الماء."
- 12.2 GSO ISO 17516 " مستحضرات التجميل - ميكروبيولوجي - الحدود الميكروبية"
- 13.2 GSO ISO 24443 " تعيين الواقيات من الأشعة فوق البنفسجية بفعل الضوء في المختبر"
- 14.2 GSO ISO 21148 "مستحضرات التجميل- ميكروبيولوجي - الإشتراطات العامة للفحوصات الميكروبيولوجية"
- 15.2 GSO ISO 29621 "مستحضرات التجميل - الأحياء الدقيقة - المبادئ التوجيهية لتقييم المخاطر الميكروبيولوجية وتحديد المنتجات منخفضة"
- 16.2 ISO 11930 "مستحضرات التجميل - ميكروبيولوجي - تقييم حماية المضاد الميكروبي لمنتج مستحضر التجميل"
- 17.2 GSO ISO 24442 "مستحضرات التجميل - طرق اختبار واقيات الشمس - تقدير واقيات الشمس فوق البنفسجية في الجسم"
- 18.2 GSO ISO 24444 " مستحضرات التجميل - طرق اختبار واقيات الشمس - تقدير عامل الواقي الشمسي في الجسم (SPF)"
- 19.2 GSO 2237 "مستحضرات التجميل- منتجات الواقية من الشمس"
- 20.2 GSO 917 "عبوات الإيروسول المعدنية"
- 21.2 (EC) No. 1223/2009 النظام الاوروبي لمستحضرات التجميل و العناية الشخصية

\* ملاحظة: الرابط أدناه للائحة الأوروبية لمستحضرات التجميل و التي تعرض جميع التعديلات الجارية و التحديثات اللائحة : <http://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2009/1223>

### 3. المصطلحات والتعاريف

لأغراض هذه اللائحة، تطبق المصطلحات والتعاريف أدناه :

**1.3 مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية**

أي خليط أو مادة معدة لاستخدام وملامسة الأجزاء الخارجية لجسم الإنسان مثل: (البشرة أو الشعر أو الأظافر أو الشفاه أو الأسنان أو الأعضاء التناسلية الخارجية أو الغشاء المخاطي لتجويف الفم) للقيام بوظيفة أساسية أو حصرية وهي تنظيفها أو تعطيها أو تغيير مظهرها أو تحسين رائحتها أو حمايتها أو ابقائها في أفضل حالة أو تغيير رائحة الجسم.

**2.3 المادة**

تعني أي عنصر كيميائي ومركباته على الحالة الطبيعية أو التي تم الحصول عليها عن طريق أي عملية تصنيع، بما في ذلك أي مواد مضافة ضرورية للحفاظ على استقرارها وأي شوائب ناجمة عن عملية التصنيع المستخدمة ولكن باستثناء أي مادة مذيبة التي يمكن فصلها دون أن يؤثر ذلك على استقرار المادة أو يغير تكوينها.

**3.3 الخليط**

خليط أو محلول يتكون من اثنين أو أكثر من المواد.

**4.3 منتج واقى من الشمس**

أي مستحضر على سبيل المثال: الكريم، زيت، هلام (الجل)، رذاذ يحتوي على مواد مرشحة للأشعة فوق بنفسجية و يوضع على الجلد للقيام بوظيفة حصرية أو أساسية و هي حمايته من الأشعة فوق بنفسجية من خلال امتصاص الأشعة أو تشتيتها أو انعكاسها.

**5.3 مادة معطرة**

هي مادة أو مواد طبيعية أو اصطناعية تستخدم بمفردها لتضفي رائحة مقبولة على مستحضر التجميل و/أو جسم الإنسان.

**6.3 المواد النانوية**

مادة مكونة من جزيئات أو مكونات متناهية الصغر من أبعاد النانو وهي غير قابلة للذوبان ومستقرة حيويًا، صنعت بشكل مقصود مع واحد أو أكثر من الأبعاد الخارجية أو البنية الداخلية على مقياس من 1 إلى 100 نانومتر.

**7.3 المواد الحافظة**

المواد الموجهة حصرا أو أساسا لمنع تطور الكائنات الحية الدقيقة في مستحضر التجميل.

**8.3 المواد الملونة**

المواد التي من الممكن اضافتها لمستحضر التجميل بهدف تلوين المستحضر او الجسم كامل أو بعض أجزاء منه، من خلال امتصاص أو عكس الضوء المرئي؛ بالإضافة إلى ذلك، تعتبر أيضا مواد ملونة، المواد الأولية والتي تصبغ شعر الرأس بالتأكسد.

**9.3 مرشحات الأشعة فوق البنفسجية**

المواد الموجهة حصرا أو أساسا لحماية البشرة من بعض الأشعة فوق البنفسجية عن طريق امتصاص، عكس أو تشتيت الأشعة فوق البنفسجية.

**10.3 الشوائب**

هي مكونات ثانوية من مادة معينة أو المواد الخام والتي يمكن أن تنشأ من:

- المكونات نفسها.
- عملية التصنيع.
- التركيب الكيميائي أو التفاعل داخل المنتج والتي يمكن أن تحدث في ظل ظروف التخزين العادية.
- الانتقال المحتمل من مواد التعبئة والتغليف النهائية للمنتج.
- التغيرات الكيميائية المحتملة والناجمة عن عدم استقرار المنتج الملامس لمواد التعبئة والتغليف النهائية.

**11.3 الملوثات**

المواد الغير مقصود اضافتها والتي يمكن أن تنشأ من مصادر خارج مسار العمليات الكيميائية، أو حالات غير متوقعة مثل التخزين السيئ للمواد الأولية أو عدم استقرار مواد التغليف الأولي للمنتج.



- 12.3 الصانع**  
 أي شخص طبيعي أو اعتباري يقوم بتصنيع مستحضر التجميل، أو يوكل تصميمه أو تصنيعه إلى شخص طبيعي أو اعتباري آخر، ثم يقوم بتسويقه تحت اسمه الشخصي أو تحت العلامة التجارية الخاصة به.
- 13.3 المستورد**  
 أي شخص طبيعي أو اعتباري مقره داخل إحدى الدول الأعضاء، ويقوم بوضع مستحضر التجميل المستورد من خارج الدول الأعضاء في السوق.
- 14.3 الموزع**  
 أي شخص طبيعي أو اعتباري في سلسلة الإمداد، غير الصانع أو المستورد، يعرض في السوق مستحضرات التجميل.
- 15.3 العرض في السوق**  
 أي إمداد بالمنتج بهدف التوزيع أو الاستهلاك أو الاستخدام في الدول الأعضاء في إطار نشاط تجاري، سواء كان ذلك مقابل مبالغ مادية أو بدون مقابل.
- 16.3 المنتجات المستخدمة لمرة واحدة**  
 منتجات تستخدم مباشرة بعد الفتح لمرة واحدة فقط.
- 17.3 العينات المجانية**  
 منتجات مجانية للمستخدم النهائي.
- 18.3 المنتجات الغير قابلة للتغليف**  
 المنتجات التي يستحيل ولأسباب عملية توفير المعلومات المطلوبة للبيانات الإيضاحية على العبوة الداخلية أو الخارجية للمنتج.
- 19.3 التغليف الأولي**  
 التغليف المصمم بشكل يتلامس فيه مباشرة مع محتويات المستحضر أو المنتج.

## 20.3 التغليف الثانوي

التغليف المصمم ليحتوي على واحد أو أكثر من التغليفات الأولية ويتضمن أية مواد واقية، إذا وجدت.

ملاحظة: للبيانات الإيضاحية عند نقطة البيع، يعتبر التغليف الخارجي الأخير هو التغليف الثانوي.

## 21.3 علب التغليف المتعددة

القطعة المعبأة والمغلقة لتحتوي على منتج واحد والتي تباع كمنتج واحد للمستهلك.

## .4 متطلبات السلامة العامة

يجب على مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية تحقيق المتطلبات التالية:

1.4 يجب أن تكون مستحضرات التجميل والعناية الشخصية خالية من الخنزير ومشتقاته.

2.4 يجب أن تكون آمنة لصحة الإنسان عند استخدامها تحت ظروف الاستخدام العادية أو المتوقعة والمعقولة.

3.4 يجب أن تكون متجانسة ومستقرة ولا تتغير خصائصها الخاصة بالسلامة والفعالية والجودة خلال مدة صلاحيتها عند تخزينها واستخدامها وفقاً للتعليمات.

4.4 يجب أن تكون خالية من أي مواد غير نظيفة أو متحللة.

5.4 يجب ألا تحتوي على صور وعبارات مخالفة والآداب العامة والقيم الإسلامية السائدة في دول مجلس التعاون الخليجي.

6.4 يجب ألا تحتوي مستحضرات التجميل والعناية الشخصية على ما أي مما يلي:

1.6.4 المواد المحظورة المدرجة في الملحق (2).

2.6.4 المواد المقيدة والتي لا تستخدم وفقاً للقيود المنصوص عليها في الملحق (3) من هذه اللائحة الفنية.

3.6.4 المواد الملونة غير تلك المدرجة في الملحق (4) من هذه اللائحة الفنية، باستثناء مستحضرات التجميل والعناية الشخصية التي تحتوي على مواد ملونة تستخدم فقط لصبغ الشعر.

- 4.6.4 المواد الملونة المدرجة في الملحق (4) من هذه اللائحة الفنية ولكن لا يتم استخدامها وفقاً للشروط المنصوص عليها في هذا الملحق ، باستثناء مستحضرات التجميل و العناية الشخصية التي تحتوي على مواد ملونة تستخدم فقط لصبغ الشعر .
- 5.6.4 المواد الحافظة غير تلك المدرجة في الملحق (5) من هذه اللائحة الفنية.
- 6.6.4 المواد الحافظة المدرجة في الملحق (5) من هذه اللائحة الفنية ولكن لم تستخدم وفقاً للشروط المنصوص عليها في ذلك الملحق، ما لم يتم استخدام تركيزات أخرى لأغراض محددة واضحة من شكل المنتج.
- 7.6.4 مرشحات الأشعة فوق البنفسجية غير المدرجة في الملحق (6) من هذه اللائحة الفنية.
- 8.6.4 مرشحات الأشعة فوق البنفسجية التي أدرجت في الملحق (6) ولكن لم تستخدم وفقاً للشروط المنصوص عليها في هذا الملحق.
- 7.4 يسمح بوجود آثار من المواد المدرجة في الملحق 2 شريطة أن يكون هذا الوجود لا يمكن تجنبه من الناحية الفنية في الممارسات التصنيعية الجيدة، دون الاخلال بما تنص عليه المادة 4.2.
- 8.4 يجب على منتجات الوقاية من الشمس أن تطبق البنود 11.5 و 9.9 المذكورة في المواصفة القياسية الخليجية الواردة بالبند 19,2 في هذه اللائحة الخليجية.
- 9.4 يجب تصنيع المنتج وفقاً لممارسات الصناعة الجيدة بغرض ضمان أهداف المادة 2.4. يجب افتراض الامتثال لممارسات الصناعة الجيدة في حال كانت عملية التصنيع وفقاً لمواصفات ممارسات التصنيع الجيدة ذات الصلة مثل GSO ISO 22716.
- 10.4 يجب على مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية أن تطبق المواصفة القياسية الخليجية الواردة بالبند 12.2 فيما يخص الحدود الميكروبيولوجية.
- 11.4 يجب أن يكون الرقم الهيدروجيني لمستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية في حدود (4-8) باستثناء منتجات صبغ الشعر وباستثناء المنتجات مع الرقم الهيدروجيني المذكورة في الملحق 3 بحسب المكونات الداخلة في تكوينها. بعض المنتجات التي وضعت مع قيم الرقم الهيدروجيني خارج هذا النطاق مقبولة في حال وجود أدلة تثبت أن قيمة الرقم الهيدروجيني لتحقيق تأثير التجميل المطلوب وتوفير تقرير يثبت سلامة المنتج.

12.4 يسمح بالتواجد غير المقصود لكميات بسيطة من المواد المحظورة القادمة من شوائب المكونات الطبيعية أو الاصطناعية، عملية التصنيع، التخزين، الانتقال من العبوة، والذي لا يمكن تجنبه من الناحية الفنية في ممارسات التصنيع الجيدة، شريطة أن يكون التواجد متماشياً مع المادة 2.4 . وفي حالة وجودها كشوائب، يجب ألا تتجاوز الحدود التالية:

- الرصاص : 10 أجزاء في المليون
- الزرنيخ : 3 أجزاء في المليون
- الكادميوم : 3 أجزاء في المليون
- الزئبق : 1 أجزاء في المليون
- الأنتيمون : 5 أجزاء في المليون
- الداويوكسين (1,4 -Dioxane) : 10 أجزاء في المليون

1,12,4 إن تواجد المعادن الثقيلة في الحالات التالية (منتجات العين، منتجات الفم، منتجات الاطفال، تجاوز الحدود في المادة 12.4) سيتم تقييمها كل حالة على حدة. وقد تخضع المنتجات للتقييم والاختبار وذلك لتحديد مستوى الخطر الذي يشكله المنتج، وبالتالي تحديد الإجراءات المناسبة وفقاً لجهات التقييس الوطنية.

## 5. المتطلبات العامة للبيانات التعريفية

يجب أن تشمل بطاقة التعريف الخاصة بمستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية على المعلومات أدناه بخط واضح ومقروء وبطريقة تصعب ازلتها:

- 1.5 اسم المنتج واسم العلامة التجارية.
- 2.5 اسم وعنوان أو المقر القانوني للصانع أو للمورد أو للموزع. يجب أن تكون المعلومات المقدمة كافية لتحديد هوية المسؤول عن المنتج.
- 3.5 بلد المنشأ للمنتج

في حالة اشتراك بلدين أو أكثر في إنتاج المنتج، تكون الدولة التي شاركت بالنصيب الأكبر في التكلفة المادية في عملية الإنتاج، هي التي يفترض وجودها على بطاقة التعريف. أما في

حالة التساوي بين الدول المشاركة في هذه التكلفة المادية، فيتم كتابة الدولة التي تم فيها تنفيذ آخر عملية من عمليات تصنيع المنتج نهائياً.

4.5 كمية المنتج في العبوة. يجب التعبير عن كمية المنتج في العبوة باستخدام الوحدات الدولية للوزن أو الحجم (UI standards). يستثنى من ذلك الحالات التالية: المنتجات المحتوية على أقل من 5 مل أو 5 جرام، والمنتجات المصممة للاستخدام لمرة واحدة والعينات المجانية.

5.5 الفترة الزمنية من تاريخ صنع المنتج، الذي يضمن تحقيق المنتج لوظيفته الأساسية واستيفاء متطلبات المادة 2.4 إذا تم تخزينه في ظل ظروف مناسبة. هذا التاريخ يجب التعبير عنه على التغليف الأولي أو التغليف الثانوي بأحد الخيارات التالية مع الأخذ بعين الاعتبار صلاحية المنتج وفعاليته:

1.5.5 المنتجات التي تتلف خلال 30 شهر من تاريخ الصنع: في هذه الحالة يجب توضيح أقرب تاريخ للاستخدام أو بما يعرف "تاريخ انتهاء الصلاحية" بشكل واضح والترتيب التالي: (الشهر والسنة) أو (اليوم، الشهر، السنة). إذا لزم الأمر ينبغي ذكر الشروط الواجب مراعاتها للحفاظ على فعالية المنتج خلال الفترة المحددة. يجب أن يسبق هذا التاريخ عبارة "يفضل استعماله قبل نهاية" أو الاختصار "Exp.". أو الحرف "E" أو الرمز (1) كما هو مبين في الشكل I من المرفق 7.

2.5.5 المنتجات التي تتلف بعد 30 شهر من تاريخ الصنع: في هذه الحالة يجب أن يوضح الصانع الفترة الزمنية بعد فتح المنتج بعدد الأشهر أو عدد السنوات، والتي يكون فيها المنتج آمن ولا يسبب أي أذى على المستهلك. يجب أن يوضح هذا التاريخ على المنتج باستخدام الرمز (2) في الملحق (7) حيث تكتب المدة الزمنية داخل أو خارج الرمز.

3.5.5 لا يجب ذكر الفترة الزمنية للاستخدام بعد فتح المنتج المشار إليها في البند 2.5.5 في كلا من الحالات التالية:

- حفظ المنتج في عبوة غير قابلة للفتح وبذلك تضمن عدم تعرضه للبيئة الخارجية مثل العبوات الايروسول المغلقة بالضغط.
- المنتجات المعدة للاستخدام لمرة واحدة بعد الفتح.

- المنتجات التي تكون احتمالية تلوثها ميكروبيولوجياً منخفضة مثل: منتجات ذات الرقم الهيدروجيني ( $pH \geq 10.0$ ,  $pH \leq 3.5$ )، منتجات تحتوي على نسبة عالية من الكحول (مثل العطور والكولونيا، ...).
- 6.5 يجب كتابة الشروط التي تضمن الاستخدام الآمن، الاجراءات التحذيرية والتدابير الوقائية الواجب مراعاتها من قبل المستهلك للوقاية من الآثار السلبية للمنتج، وعليه يجب مراعاة التالي:
- 1.6.5 يجب كتابة شروط الاستخدام والاجراءات التحذيرية المحددة لعدد من المكونات الموجودة في العمود (i) من الملحق الثالث إلى السادس على كلاً من التغليف الأولي والثانوي للمنتج. ويجب تقديم أي معلومات أخرى تعتبر ضرورية للاستخدام الآمن أو التخلص من المنتج.
- 2.6.5 تنطبق هذه المتطلبات أيضاً على ذات الاستعمال المهني والمعدة للاستخدام من قبل الخبراء والمختصين، بالأخص منتجات تصفيف الشعر، حيث يجب تقديم المعلومات الكافية حول كيفية استخدام المنتج واما إذا كان هناك خطر متزايد نتيجة التعرض له لفترات طويلة أو ظروف غير عادية.
- 3.6.5 في الحالات التي تكون من المستحيل طباعة المعلومات المطلوبة في هذا البند على بطاقة التعريف، ينبغي توفير المعلومات على شكل مطوية أو شريط لاصق أو بطاقة مرفقة مع المنتج يستدل عليهما المستهلك إما بواسطة معلومات مختصرة أو بواسطة الرمز (3) المعطى في الملحق (7) والذي يجب أن يظهر على التغليف الأولي أو الثانوي للمنتج.
- 7.5 رقم الدفعة أو رقم التشغيل. يجب كتابة هذا الرقم أو الشيفرة لتحديد الدفعة التي تم تصنيع المنتج فيها. وإذا كان المنتج لم يصنع برقم تشغيله فيجب توفير تاريخ ومكان الصنع كمؤشر من مؤشرات تعريف مستحضرات التجميل لتتبع المنتج. يجب وضع الرمز على كلاً من التغليف الأولي والثانوي للمنتج، إلا في حالة الاستحالة لصغر حجم مستحضرات التجميل، في هذه الحالة يكفي بتوفيره على التغليف الثانوي.
- 8.5 وظيفة المنتج. يجب كتابة وظيفة المنتج بشكل واضح على كلاً من التغليف الأولي والثانوي للمنتج، إلا إذا كان ذلك واضحاً من:
  - طريقة عرض المنتج (الشكل والحجم) مثل: أحمر الشفاه.
  - اسمه (مثال : الكريم) أو علامتها التجارية .

- متطلباته الوظيفية.
- 9.5 قائمة المكونات. يجب كتابة قائمة المكونات الداخلة في تركيب مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية على كلاً من التغليف الأولي والثانوي للمنتج أو التغليف الثانوي الخارجي فقط أو نشرة، بطاقة كما هو موضح في المادة 6.9.5. هذه القائمة يجب أن تكون مسبقة بكلمة (المكونات). ولأهداف هذه المادة، يقصد بالمكونات أي مادة أو خليط مقصود استخدامه خلال عملية تصنيع منتجات التجميل. ولا يجوز اعتبار ما يلي من المكونات:
  - الشوائب في المواد الخام المستخدمة؛
  - المواد المساعدة والمستخدمه في عملية تصنيع المنتج ولكن لا تظهر في تركيب المنتج النهائي.
  - المواد المستخدمة بكميات محددة ولزامة للعمل كمذيبات أو مواد ناقلة للعطر والتراكيب العطرية.
- 1.9.5 يشار إلى العطر التراكيب العطرية وخاماتها بكلمة "عطر" أو "نكهة". ويجب كتابة المكونات الأخرى المطلوب توضيحها في قائمة المكونات في الملحق (3) من هذه اللائحة الفنية.
- 2.9.5 يتم ترتيب المكونات في القائمة ترتيباً تنازلياً حسب الوزن أو الوزن المقدر عند إضافتها في مستحضرات التجميل والعناية الشخصية. ويتم إدراج تراكيز المكونات التي تقل عن 1% في أي ترتيب بعد ذكر المكونات ذات التراكيز الأعلى من 1%.
- 3.9.5 يجب أن تميز جميع المكونات النانوية بقائمة المكونات وذلك بأن يتبع اسم كل مادة بكلمة (nano) بين قوسين.
- 4.9.5 يمكن إدراج أي ملونات أخرى، غير الملونات المستخدمة للشعر، في أي ترتيب بعد المكونات الأخرى الداخلة في تركيب المنتج. وبالنسبة للملونات المستخدمة في منتجات الزينة والمكياج والتي تكون موجودة في تدرجات ألوان مختلفة، من الممكن كتابتها جميعها مسبقة بعبارة "قد تحتوي" أو الرمز '+/-' . و يشترط استخدام قائمة الأسماء وأرقام التعريف للمواد الملونة المتعارف عليها دولياً "Colour Index" حيثما ينطبق ذلك.
- 5.9.5 يجب أن تكتب المكونات طبقاً للتسمية الدولية لمستحضرات التجميل بما يعرف باسم "INCI" الموجود في جدول التسمية للاتحاد الأوروبي.

6.9.5 في الحالات التي تكون من المستحيل طباعة المعلومات المطلوبة في البند (9.5) على بطاقة التعريف، ينبغي توفير المعلومات على شكل مطوية أو شريط لاصق أو بطاقة مرفقة مع المنتج يستدل عليهما المستهلك إما بواسطة معلومات مختصرة أو بواسطة الرمز (3) في الملحق (7) من هذه اللائحة الفنية والذي يجب أن يظهر على كلاً من التغليف الأولي والثانوي للمنتج.

7.9.5 في حالة المنتجات التي يكون من غير العملي أن تظهر المعلومات -كما هو مفصل أعلاه- على العبوة الداخلية أو الخارجية بسبب حجمها أو شكلها أو ملمسها، يتعين توفير المعلومات المطلوبة في منشور أو بطاقة يتوفر على مقربة من المنتجات في نقاط البيع، وفي هذه الحالة ليس هناك حاجة لرمز (3) "اليد في الكتاب".

10.5 يجب أن تكون متطلبات المواد (1.5, 2.5, 3.5, 4.5, 5.5, 7.5 و 9.5) باللغة العربية أو/و اللغة الإنجليزية. مع واجب استخدام كلتا اللغتين في المتطلبات التالية على التغليف الأولي أو الثانوي:

- اسم المنتج
- وظيفة المنتج وطريقة استخدامه ما لم يكن واضحاً من شكل المنتج
- التعليمات التحذيرية والمعلومات الوقائية
- تعليمات التخزين اللازمة للاستخدام الآمن إذا لزم.

#### 6. المتطلبات الخاصة للبيانات التعريفية

1.6 في حالة صابون التواليت الذي يكون غير معبأ في تغليف أولي أو ثانوي، يجب أن يتم توفير اسم وعنوان الصانع، المورد أو المسؤول عن المنتج بالإضافة إلى رقم تشغيل المنتج باستخدام أحد الوسائل التالية:

- توفير المعلومات على الصابون نفسه، يجب أن تكون المعلومات واضحة وبطريقة تصعب إزالتها فقط خلال الفترة قبل استهلاك المنتج.
- توفير المعلومات على الغلاف الأولي المستخدم عند بيع المنتج أو توفيره للاستهلاك.
- توفير المعلومات على الغلاف الثانوي المستخدم لعرض المنتج قبل البيع أو الاستهلاك.



2.6 تخضع المنتجات المخصصة للاستخدام الفندقى والاستهلاك من قبل نزلاء الفندق لجميع متطلبات هذه اللائحة الفنية. ويشترط الالتزام بالبنود (6.9.5) و (7.9.5) في الحالات التي تكون من المستحيل طباعة المعلومات المطلوبة في البند (9.5) على بطاقة التعريف، فعلى سبيل المثال، ممكن توفير المعلومات على شكل منشور أو بطاقة يمكن أن توضع على مقربة من المنتج.

3.6 يجب توفير قائمة المكونات الداخلة في تركيب مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية التي يتم توريدها على شكل مجموعة منتجات في علبة واحدة (علب التغليف المتعددة) باستخدام احدى الطرق التالية:

- كتابة المكونات لكل منتج في قوائم منفردة أو قائمة واحدة تكون موجودة على التغليف الثانوي الذي يضم جميع العبوات الأخرى.

- في حالة المنتجات التي يكون من غير العملي أن تظهر المكونات على التغليف الثانوي بسبب حجمها أو شكلها أو ملمسها، يتعين توفير المعلومات المطلوبة طبقاً للبنود (6.9.5) و (7.9.5).

- إذا كانت العبوة الخارجية الرئيسية شفافة بحيث يسمح بالاطلاع على المكونات لكل المنتجات، لا يشترط إعادة توفير المعلومات بشكل منفصل.

4.6 مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية التي تأتي في أمبولات وقوارير يجب أن تحتوي على الإرشادات التالية باللغتين العربية والإنجليزية:

- للاستخدام الخارجي فقط

- تجنب ملامسة العينين

- فتح بحذر

7. الادعاءات على منتجات مستحضرات التجميل والعناية الشخصية

1.7 يجب أن تدرج الادعاءات على منتجات مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية ضمن نطاق تعريف مستحضرات التجميل والعناية الشخصية الموضح في بند المجال (1) والتعاريف (1.3) من هذه اللائحة الفنية.

- 2.7 يجب أن تستوفي الادعاءات على مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية المعايير التالية:
- الالتزام القانوني
  - الصدق
  - مثبتة بالدلائل
  - الامانة العلمية
  - الانصاف
  - واضحة ومفهومة لمتخذ قرار الشراء
- .8 **التعبئة**
- 1.8 على التغليف أن يكون مصمماً بهدف حماية مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية، وبحسب ظروف التخزين، النقل، والتداول من التلف والضرر وألا يكون له تأثير عكسي على المنتج.
- 2.8 مستحضرات التجميل والعناية الشخصية المعبأة في عبوات الإيروسول المعدنية يجب أن تلبى الشروط في البند 20.2.

## الملحق (1)

## قائمة توضيحية بمستحضرات التجميل

هذه القائمة ليست حصرية، وبالتالي ينبغي تطبيق تعريف مستحضر التجميل المنصوص عليه في المادة (1.3) بالنسبة للمنتجات الأخرى الغير مضمنة بهذه القائمة.

- الكريمات والمستحلبات واللوسيونات والهلام (الجل) والزيوت التي تستخدم للجلد (اليد والوجه والأقدام، إلخ)
- أقنعة الوجه (باستثناء منتجات التقشير الكيميائي)
- أساسات الصبغات (السوائل والمعاجين والمساحيق)
- مساحيق المكياج، مساحيق بعد الحمام، البودرات الصحية، إلخ
- صابون الحمام والصابون مزيل الرائحة و مستحضرات الاستحمام وغسول الجسم ، إلخ
- العطور ، ماء التواليت والكلونيا
- مستحضرات الدش والحمام (أملاح، رغوات، زيوت، جل، إلخ)
- مزيلات شعر الجسم
- مزيلات العرق ومضادات رائحة العرق
- منتجات العناية بشعر الرأس:
  - صبغات شعر الرأس ومواد إزالة صبغات شعر الرأس؛
  - منتجات تمويج شعر الرأس؛
  - منتجات فرد وتثبيت شعر الرأس؛
  - منتجات تشكيل شعر الرأس؛
  - منتجات التنظيف (اللوسيونات، المساحيق، جميع انواع الشامبوهات بما فيها الشامبو ضد القشرة)؛

- منتجات تقوية وإنعاش شعر الرأس؛
- منتجات تزيين شعر الرأس (اللوسيونات، ورنيش اللك، الملمعات).
- مستحضرات تجميل العيون (ظلال العيون، الماسكارا، وأقلام الحواجب والجفون ، كريم الرموش، كحل العين).
- منتجات الحلاقة (كريمات، رغوات، اللوسيونات، إلخ)
- منتجات المكياج ومنتجات إزالة المكياج من الوجه والعيون
- المنتجات المعدّة للاستعمال على الشفاه
- منتجات العناية بالقم والأسنان و تبييض الأسنان
- منتجات العناية بالأظافر ومكياجها
- منتجات نظافة المناطق الحساسة الخارجية
- منتجات الحمام الشمسي
- منتجات تسمير البشرة بدون شمس
- منتجات تبييض الجلد و البشرة
- المنتجات المضادة للتجاعيد

## لأغراض الملاحق 2-6 ، تطبق المصطلحات و التعاريف أدناه :

- منتج للشطف (Rinse-off product): مستحضر تجميل معد للشطف بعد استعماله على البشرة وشعر الرأس وشعر الوجه وباقي شعر الجسم والأغشية المخاطية.
- منتج لغير الشطف (Leave-on product): مستحضر تجميل معد لكي يلامس لمدة طويلة البشرة وشعر الرأس وشعر الوجه وباقي شعر الجسم والأغشية المخاطية.
- منتج للشعر (Hair product): مستحضر تجميل معد للاستعمال على شعر الرأس أو شعر الوجه، باستثناء الرموش.
- منتج للبشرة (Skin product): مستحضر تجميل معد للاستعمال على البشرة.
- منتج للشفاه (Lip product): مستحضر تجميل معد للاستعمال على الشفاه.
- منتج للوجه (Face product): مستحضر تجميل معد للاستعمال على بشرة الوجه. منتج للأظافر
- منتج للأظافر (Nail product): مستحضر تجميل معد للاستعمال على الأظافر بما في ذلك المنتجات لحماية الأظافر ومنع قضم الأظافر.
- منتج للغم والأسنان (Oral product): مستحضر تجميل معد للاستعمال على الأسنان والأغشية المخاطية لتجوييف الغم.
- منتج للاستعمال على الأغشية المخاطية (Product applied on mucous membranes): مستحضر تجميل معد للاستعمال على الأغشية المخاطية لتجوييف الغم أو محيط العين أو للأعضاء التناسلية الخارجية.
- منتج للعين (Eye product): مستحضر تجميل معد للاستعمال على مقربة من العين.
- الاستعمال المهني (Professional use): إن استخدام ووضع هذه المستحضرات من قبل أشخاص متخصصين وفي إطار نشاطهم المهني. قد يباع المنتج في المحال التجارية بالتجزئة وينصح باستشارة متخصص في ذلك المجال قبل وخلال الاستخدام.

**الملحق (2)****قائمة بالمواد المحظور استعمالها في مستحضرات التجميل**

يحظر استخدام في مستحضرات التجميل المكونات والمواد المدرجة في الملحق الثاني من اللائحة المذكورة في المادة 21.2 وتحديثاتها.

**الملحق (3)****قائمة بالمواد التي لا يسمح باستعمالها في مستحضرات التجميل إلا باحترام القيود المبينة أدناه**

لا تستخدم في مستحضرات التجميل المكونات والمواد المدرجة في المرفق الثالث من اللائحة المذكورة في المادة 21.2 وتحديثاتها وتلك الواردة في الجدول 1 أدناه إلا وفقاً للقيود المذكورة.

**الجدول (1)****مكونات إضافية مقيدة**

Reference number	Substance identification		Restrictions	Wording of conditions of use and warnings
	Chemical name/INN	Name of Common Ingredients Glossary	Maximum concentration in ready for use preparation	
a	b	c	g	l
1'	Vitamin A and its esters; Retinyl acetate, Retinyl palmitate	(Retinol)	Max. conc.: < 1 % retinol equivalents. NB: Please be aware of the conversion factor between retinol and other retinol equivalents. For example, 1.0% w/w retinol is equivalent to 1.15% w/w retinyl acetate and to 1.83% w/w retinyl palmitate.	Product should not be used by pregnant women
2'	Urea		Max. conc.: < 10% Other: Cosmetics intended to be diluted in bath water may contain levels exceeding 10% urea	
3'	Alpha-hydroxy acids	Including, but not limited to: Citric acid; Glycolic acid; Lactic acid; Malic acid; Mandelic acid; Ammonium glycolate; Glycolic acid + ammonium glycolate; Alpha-hydroxyethanoic acid + ammonium alpha-hydroxyethanoate; Alpha-hydroxyoctanoic acid; Alpha-hydroxycaprylic Acid; Hydroxycaprylic Acid; Mixed fruit acid; Triple fruit acid;	Max. conc.: Permitted at total concentrations equal to or less than 10% and a pH equal to or greater than 3.5. 10%.	Conditions of use...: All skin products containing AHAs at concentrations equal to or greater than 3% shall carry cautionary statements to the effect:  "Use only as directed.", "Avoid contact with the eyes.", "If irritation persists, discontinue use and consult a physician.", "It is recommended that prior to exposure to the sun, users cover areas where AHAs

Reference number	Substance identification		Restrictions	Wording of conditions of use and warnings
	Chemical name/INN	Name of Common Ingredients Glossary	Maximum concentration in ready for use preparation	
		Tri-alpha hydroxy fruit acids; Alpha hydroxy and botanical complex; L-alpha hydroxy acid; Glycomer in cross-linked fatty acids alpha nutrium.		have been applied with sunscreen.", "Contact of the product with the skin must be of limited frequency or duration."
4'	Cetylpyridinium chloride	CPC	Mouthwash cosmetic products up to a concentration of 0.1 % All other oral hygiene cosmetic products up to a concentration of 0.5 % Skin lotions and creams up to a concentration of 0.2 % Anti-perspirant deodorants up to a concentration of 2.0 %	

**الملحق (4)****قائمة بالمواد الملونة المسموح باستعمالها في مستحضرات التجميل**

يُسمح باستخدام في مستحضرات التجميل الملونات المدرجة في الملحق الرابع من اللائحة المذكورة في المادة 21,2 وتحديثاتها.

**الملحق (5)****قائمة بالمواد الحافظة المسموح باستعمالها في مستحضرات التجميل**

يُسمح باستخدام في مستحضرات التجميل المواد الحافظة المدرجة في الملحق الخامس من اللائحة المذكورة في المادة 21,2 وتحديثاتها.

**الملحق (6)****قائمة بمرشحات الأشعة فوق البنفسجية المسموح باستعمالها في مستحضرات التجميل**

يُسمح باستخدام في مستحضرات التجميل المرشحات للأشعة فوق البنفسجية الواردة في الملحق السادس من اللائحة المذكورة في المادة 21,2 وتحديثاتها.



## ملحق (7)

## الرموز المستخدمة للعبوات الداخلية/الخارجية

1. تحيل إلى معلومات مرفقة أو مثبتة على المنتج



2. مدة صلاحية المنتج بعد فتحه



3. أقرب تاريخ يحتمل فيه توقف خصائص المنتج

